

日付け (例. April 1 2014)

DECLARATION

I, 氏 名 , 会社における役職 (例. President) of 会
社名 do hereby solemnly and sincerely declare :

1. That I am well acquainted with the Japanese and English
languages , and

2. That the attached document :

(以下、翻訳した文書の題名の記載例)

- ① Articles of Association (定款)
- ② Certified Copy of Commercial Register (登記簿謄本)
- ③ Certified Copy of Family Register (戸籍謄本)
- ④ Certificate of Enrollment (在学証明書)
- ⑤ Certificate of Graduation (卒業証明書)
- ⑥ Certificate of Employment (在職証明書)
- ⑦ Certificate of Company or Working History (職歴又
は技能証明書)
- ⑧ Certificate of Personal History (履歴書)
- ⑨ Certificate of Qualification (地位又は役職証明書)
- ⑩ Certificate of Analysis (分析証明書)

is a true translation from the original Japanese text.

And I make this solemn declaration conscientiously believing
the same to be true and correct.

会 社 名

(署 名)

氏名 (ローマ字)

役 職

※ 通常、この文書の次に翻訳文、更に日本語の原本をつづります。